



**RETURN BIDS TO :**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À :**  
Bid Receiving - Réception des soumissions:

Correctional Service Canada (CSC) – Service  
correctionnel Canada (SCC)  
1045 Main Street, 2<sup>nd</sup> Floor – 2<sup>e</sup> ieme étage  
Moncton, NB E1C 1H1

Attention :  
Sylvie Gallant  
21208-22-3838955

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

**Proposal to: Correctional Service Canada**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise  
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation  
remain the same.

**Proposition à: Service Correctionnel du Canada**

Le document est par la présente révisé; sauf indication  
contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments — Commentaires :**

THIS DOCUMENT CONTAINS A SECURITY  
REQUIREMENT – CE DOCUMENT COMPORTE DES  
EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ.

**Issuing Office – Bureau de distribution**

Correctional Service Canada (CSC)

<b>Title — Sujet:</b> Education Services – Nova Institution Services d'Éducation – l'Établissement Nova pour Femmes	
<b>Solicitation No. — No. de l'invitation</b> 21208-22-3838955	
<b>Solicitation Amendment No. — No. de modification de l'invitation</b> 001	<b>Date: September 15th, 2021</b>
<b>GEIS Reference No. — No. de Référence de SEAG</b> PW-21-00966590	
<b>Solicitation Closes — L'invitation prend fin</b> at /à : 2 :00 PM – 14h00 AST-HNA on / le : October 5, 2021 – le 5 octobre, 2021	
<b>F.O.B. — F.A.B.</b> Plant – Usine: ___ Destination: ___ Other-Autre: ___	
<b>Address Enquiries to — Soumettre toutes questions à:</b> Sylvie Gallant	
<b>Telephone No. – No de téléphone:</b> 506-378-8724	<b>Fax No. – No de télécopieur:</b> 506-851-6327
<b>Destination of Goods, Services and Construction:</b> <b>Destination des biens, services et construction:</b> Nova Institution for Women	
<b>Instructions: See Herein</b> <b>Instructions: Voir aux présentes</b>	



**Solicitation Amendment 001 is issued to**

1. Respond to questions 1 through 1 received during the solicitation period;

---

**1. Questions and Answers 1 through 1:**

Question 1: Can I ask why the librarian position is no longer included in the contract? Is that position being eliminated or is it being taken over by CSC?

Answer 1: No, this solicitation does not require the services of a Librarian Technician. CSC will be filling that position internally.

ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS REMAIN UNCHANGED.



La modification 001 à l'invitation est émise pour:

1. Répondre aux questions 1 à 1 reçues au cours de la période d'invitation; et,

---

**1. Questions et réponses 1 à 1:**

Question 1: Puis-je demander pourquoi le poste de bibliothécaire n'est plus inclus dans le contrat? Ce poste est-il éliminé ou est-il repris par le SCC?

Réponse 1: Non, cette sollicitation ne nécessite pas les services d'un technicien bibliothécaire. Le SCC comblera ce poste à l'interne.

**TOUTES LES AUTRES MODALITÉS RESTENT LES MÊMES.**